

## V

(Oznámení)

## SOUDNÍ ŘÍZENÍ

## SOUDNÍ DVŮR

**Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 7. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour de cassation — Francie) — Refcomp SpA v. Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA**

(Věc C-543/10) <sup>(1)</sup>

*(„Soudní spolupráce v občanských věcech — Soudní příslušnost v občanských a obchodních věcech — Nařízení (ES) č. 44/2001 — Výklad článku 23 — Doložka o soudní příslušnosti obsažená ve smlouvě uzavřené mezi výrobcem a původním nabyvatelem věci — Smlouva, která je součástí řetězce smluv o převodu vlastnictví — Použitelnost této doložky vůči dalšímu nabyvateli věci“)*

(2013/C 108/02)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Cour de cassation

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Refcomp SpA

Žalované: Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Cour de cassation — Výklad čl. 5 odst. 1 a článku 23 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 12, s. 1; Zvl. vyd. 19/04, s. 42) — Zvláštní příslušnost v oblasti smluv — Spor mezi dalším nabyvatelem věci a jejím výrobcem — Rozsah působnosti doložky o soudní příslušnosti v řetězci smluv Společenství

**Výrok**

Článek 23 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech musí být vykládán tak, že se vůči třetí osobě jakožto dalšímu nabyvateli, který v rámci na sebe navazujících smluv o převodu vlastnictví uzavřených mezi stranami usazenými v různých

členských státech nabyt věc a chce podat žalobu na náhradu škody proti výrobcovi, nelze dovolávat doložky o soudní příslušnosti, která byla sjednána ve smlouvě mezi výrobcem této věci a jejím původním nabyvatelem, ledaže se prokáže, že tato třetí osoba skutečně projevila souhlas s uvedenou doložkou za podmínek stanovených tímto článkem.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 46, 12.2.2011.

**Rozsudek Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 7. února 2013 — Evropská komise v. Belgické království**

(Věc C-122/11) <sup>(1)</sup>

*(„Nesplnění povinnosti státem — Nařízení (ES) č. 883/2004 — Koordinace systémů sociálního zabezpečení — Vnitrostátní právní úprava brání tomu, aby byly v období do 1. srpna 2004 valorizovány důchody státních příslušníků členského státu, který neuzavřel s Belgií dohodu o reciprocitě, nebo těch, kteří nesplňují podmínku bydliště v Evropské unii — Bydliště ve třetí zemi — Porušení zásady zákazu diskriminace na základě státní příslušnosti — Nepřípustnost“)*

(2013/C 108/03)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: V. Kreuzsitz a G. Rozet, zmocněnci)

Žalované: Belgické království (zástupci: L. Van den Broeck a C. Pochet, zmocněnci)

Vedlejší účastnice řízení podporující žalobkyni: Řecká republika (zástupce: E.-M. Mamouna, zmocněnec)

**Předmět věci**

Nesplnění povinnosti státem — Porušení článků 4 a 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (Úř. věst. L 166, s. 1; Zvl. vyd. 05/05, s. 72), jakož i článků 18 a 45 SFEU — Vnitrostátní právní úprava brání tomu, aby byly